


	BALLOT CARD		
GENERAL ELECTION CITY OF WINTER PARK, FL MARCH 9, 2010		ELECCIÓN GENERAL CIUDAD DE WINTER PARK, FL EL 9 DE MARZO DEL 2010	
TO VOTE, COMPLETELY FILL IN THE OVAL NEXT TO YOUR CHOICE. Use black ballpoint pen. If you make a mistake, don't hesitate to ask for a new ballot. If you erase or make other marks, your vote may not count.		PARA VOTAR, COMPLETE TODO EL OVALO AL LADO DE SU SELECCION. Use bolígrafo de tinta negra. Si comete un error, por favor pida una nueva papeleta. Si borra o hace cualquier otra marca, su voto no contará.	
CITY COMMISSIONER SEAT 3 COMISARIO DE LA CIUDAD ESCANO 3 (Vote for One)(Vote por Uno)	empresariales y los límites jurídicos de la Ciudad de Winter Park de la Ordenanza, y, reemplazando en el lugar de ésta larga descripción una simple declaración la cual le diría a los ciudadanos donde se puede revisar y obtener la descripción legal de los límites empresariales de la Ciudad de Winter Park?	CITY CHARTER AMENDMENT 5: Determination of Compensation for the Mayor and Commissioners Shall the Charter be amended to provide that the City Commission may determine the annual salary of the Mayor and Commissioners by ordinance, but no increase in salary shall become effective until March 10, 2011 or thereafter, and providing that the Mayor and Commissioners shall receive their actual and necessary expenses incurred in the performance of their duties of office?	
<input type="radio"/> Carolyn Cooper <input type="radio"/> David R. Lamm			
CITY COMMISSIONER SEAT 4 COMISARIO DE LA CIUDAD ESCANO 4 (Vote for One)(Vote por Uno)	CITY CHARTER AMENDMENT 3: Creation of Citizens' Charter Review Advisory Committee Shall the Charter be amended to add a provision to Section 1.03, requiring the appointment of a Citizens' Charter Review Advisory Committee at least every ten years for the purpose of reviewing the Charter and recommending changes, if any, that should be submitted to the voters for approval?	<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	
<input type="radio"/> Peter K. Gottfried <input type="radio"/> Tom McMacken			
CITY CHARTER AMENDMENT 1: Amending the Charter to Add a Preamble Shall the Charter be amended to add a Preamble to set forth the authority of the Charter, identify the powers and purposes of the City of Winter Park, and to identify the purposes of the Charter which shall include the continued improvement of Winter Park so that it will be a city of the highest quality that will preserve a superior quality of life for the current residents and future generations?	ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 3: Creación de un Comité Ciudadano de Asesoría a la Ordenanza ¿La Ordenanza debería ser enmendada para añadir una disposición a la Sección 1.03, requiriendo el nombramiento de un Comité Ciudadano de Asesoría a la Ordenanza, al menos, cada diez años con el propósito de revisar la Ordenanza y recomendar cambios, si los hubiese, que deben ser sometidos y aprobados por los votantes?	ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 5: Resolución de Indemnización para el Alcalde y Comisionados ¿La Ordenanza debería ser enmendada para proveer que por ordenanza la Comisión de la Ciudad pueda determinar el salario anual del Alcalde y Comisionados, pero ningún aumento de salario será efectivo hasta el 10 de Marzo del 2011, o a partir de entonces, siempre que el Alcalde y Comisionados reciban sus gastos actuales y necesarios contraídos durante el rendimiento de sus funciones oficiales?	
<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	
ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 1: Enmendar la Ordenanza para Añadir un Preámbulo ¿La Ordenanza debería ser enmendada para añadir un preámbulo que exponga la autoridad de la Ordenanza, identificando los poderes y propósitos de la Ciudad de Winter Park, y para identificar los propósitos de la Ordenanza la cual incluirá el continuo mejoramiento de Winter Park para que así sea una ciudad de la más alta calidad la cual conserva una calidad superior de vida para los residentes actuales y futuras generaciones?	CITY CHARTER AMENDMENT 4: Term of Office and Term Limits Shall Section 2.04 of the Charter be amended to clarify that the time served by a person appointed or elected to fill a vacancy on the Commission shall not constitute a full term, but the time served by a Commissioner/Mayor vacating office shall constitute a full term in office regardless of the time served, for determining the term limits of the Commissioner/Mayor, which shall be a limit of four (4) consecutive full terms?	CITY CHARTER AMENDMENT 6: Simplification of the Procedure by Which Vacancies in Office Shall Be Filled Shall Section 2.07 of the Charter be amended to simplify the procedure for filling a vacancy in office by providing if a vacancy occurs in the Commission, the remaining members shall appoint a qualified person to fill the vacancy until the next general election; and, if there is deadlock, then the remaining Commissioners excluding the Mayor shall submit names of proposed successors and the Mayor shall appoint the successor from the submittals?	
<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	
CITY CHARTER AMENDMENT 2: Simplification of the Charter Relating to the Legal Boundaries of the City of Winter Park Shall Section 1.02 of the Charter be simplified and shortened by removing the lengthy legal description of the corporate boundaries and city limits of the City of Winter Park from the text of the Charter, and, by substituting in place of the unnecessary legal description a simple statement that tells the citizens where they may review and receive the legal description of the corporate boundaries of the City of Winter Park?	ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 4: Mandato y Límites de Mandato ¿Debería la Sección 2.04 de la Ordenanza ser emendada para clarificar que el tiempo servido por una persona nombrada o elegida para ocupar una vacante en la Comisión no constituye un mandato completo, pero el tiempo servido en una vacante de Comisionado/Alcalde será constituido un término completo en el cargo, independiente del tiempo servido, determinando los límites del mandato del Comisionado/Alcalde, los cuales tendrán un límite de cuatro (4) mandatos completos consecutivos?	ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 6: Simplificacion del Procedimiento por el Cual se Llena Vacantes en el Cargo ¿Debería la Sección 2.07 de la Ordenanza ser enmendada para simplificar el procedimiento de llenar una vacante en el cargo proveyendo que si una vacante ocurre en la Comisión, los miembros restantes designarán una persona cualificada que cubra el puesto hasta la próxima elección general; y, si no hay decisión general, el resto de los Comisarios excluyendo el Alcalde someterán nombres de los propuestos sucesores y el Alcalde nombrará el sucesor de los nombres sometidos?	
<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO	
ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 2: Simplificación de la Ordenanza Relacionado a los Límites Jurídicos de la Ciudad de Winter Park Debería la Sección 1.02 de la Ordenanza ser simplificada y acortada eliminando la larga descripción legal de los límites		VOTE BOTH SIDES OF BALLOT VOTE AMBOS LADOS DE LA PAPELETA	
<input type="radio"/> YES/SI <input type="radio"/> NO/NO			
		Typ:01 Seq:0019 Spl:01	

<p>CITY CHARTER AMENDMENT 7:</p> <p>Procedure for Voting on Ordinances/Resolutions to Require Majority Vote by Commissioners Who are Physically Present</p> <p>Shall Section 2.08 of the Charter be amended to require that ordinances and resolutions may only be adopted by a majority vote of members of the Commission who are physically present?</p> <p><input type="radio"/> YES/SI</p> <p><input type="radio"/> NO/NO</p>	<p>CITY CHARTER AMENDMENT 10:</p> <p>Super Majority Vote to Change Text of Future Land Use Element of Comprehensive Plan</p> <p>Shall Section 2.11(b) of the Charter be amended to add a subsection 10 which will provide that any change to the objectives, goals or policies in the Future Land Use Element of the Comprehensive Plan may be made only by an affirmative vote in support of such change by a minimum of four votes of Commission Members who are physically present at the meeting when the vote is taken?</p> <p><input type="radio"/> YES/SI</p>	
<p>ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 7:</p> <p>Procedimiento de Votación en Ordenanzas/Resoluciones Requiriendo el Voto Mayoritario de Comisarios que Estén Presentes Físicamente</p> <p>¿Debería la Sección 2.08 de la Ordenanza ser enmendada para requerir que ordenanzas y resoluciones sean adoptadas por un voto mayoritario de miembros de la Comisión que estén físicamente presentes?</p>	<p><input type="radio"/> NO/NO</p> <p>ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 10:</p> <p>Súper Voto Mayoritario para Cambiar el Texto de la Sección del Futuro Uso de la Tierra en el Plan General</p> <p>¿Debería la Sección 2.11 (b) de la Ordenanza ser enmendada para agregar subdivisión 10 la cual establece que cualquier cambio en los objetivos, metas o pólizas en la sección de Futuro Uso de la Tierra en el Plan General pueda ser hecho solamente con un voto afirmativo apoyando el cambio con un mínimo de cuatro votos de miembros de la Comisión que estén físicamente presentes en la reunión en que se tome la votación?</p>	
<p>CITY CHARTER AMENDMENT 8:</p> <p>Prohibitions</p> <p>Shall Section 2.10(a) of the Charter be amended to clarify that no individual member of the City Commission shall give orders to officers or employees of the City, and, to provide that the Commission by majority vote may direct the Manager or Civil Service Board to implement specific recommendations for improvement in City operations?</p> <p><input type="radio"/> YES/SI</p> <p><input type="radio"/> NO/NO</p>	<p>CITY CHARTER AMENDMENT 11:</p> <p>Deletion of the Public Safety Director Position from the Charter</p> <p>Shall the Charter be amended to delete Section 4.08 which allows for the office of a Public Safety Director as this position is not in effect and is unnecessary to be included within the Charter?</p> <p><input type="radio"/> YES/SI</p> <p><input type="radio"/> NO/NO</p>	
<p>ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 8:</p> <p>Prohibición</p> <p>¿Debería la Sección 2.10(a) de la Ordenanza ser enmendada para aclarar que ningún miembro de la Comisión de la Ciudad deberá dar órdenes a funcionarios o empleados de la Ciudad, y, proveer que por voto mayoritario la Comisión pueda dirigir al Gerente o la Junta de Servicio Civil que implemente las recomendaciones para mejorar las operaciones de la Ciudad?</p>	<p><input type="radio"/> YES/SI</p> <p><input type="radio"/> NO/NO</p> <p>ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 11:</p> <p>Eliminación de la Posición de Director de Seguridad Pública de la Ordenanza de la Ciudad</p> <p>¿Debería la Ordenanza ser enmendada para eliminar la Sección 4.08 que permite el despacho de un Director de Seguridad Pública ya que ésta posición no está en vigor y no es necesario incluirlo en la Ordenanza?</p>	
<p>CITY CHARTER AMENDMENT 9:</p> <p>Ordinances in General</p> <p>Shall Section 2.11(a) of the Charter be amended to provide that an ordinance shall only be adopted by the affirmative vote of a majority of the City Commission members who are physically present at two or more regular or special meetings of the Commission?</p> <p><input type="radio"/> YES/SI</p> <p><input type="radio"/> NO/NO</p>	<p>CITY CHARTER AMENDMENT 12:</p> <p>Ethics</p> <p>Shall the Charter be amended to provide for the adoption and maintenance of a local code of ethics?</p> <p><input type="radio"/> YES/SI</p> <p><input type="radio"/> NO/NO</p>	
<p>ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 9:</p> <p>Ordenanzas en General</p> <p>¿Debería la Sección 2.11(a) de la Ordenanza ser enmendada para proveer que una ordenanza solo pueda ser adoptada con el voto afirmativo mayoritario de miembros de la Comisión de la Ciudad que estén físicamente presentes en dos o más reuniones regulares o especiales de la Comisión?</p>	<p>ENMIENDA A LA ORDENANZA DE LA CIUDAD 12:</p> <p>Ética</p> <p>¿Debería ser la Ordenanza enmendada para proveer la adopción y mantenimiento de un código local de ética?</p>	
		<p>VOTE BOTH SIDES OF BALLOT</p> <p>VOTE AMBOS LADOS DE LA PAPELETA</p>